

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

**NOTE:** The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

**THESE INSTRUCTIONS MAY BE USED IN MORE THAN ONE KIT – PLEASE READ CAREFULLY.**

1. **NEW BRACKET SUPPLIED:** With seal positioned, install bracket end of idler arm to frame bracket. Install nut, torque to 25-35 foot pounds and install cotter pin.

**NOTE:** When the low end of the torque range has been reached, locate cotter pin hole in stud and then continue to tighten until first available slot in nut lines up with hole in stud. Never back off nut to align cotter pin hole. Always continue tightening to next available slot. Install cotter pin and spread to lock slotted nut.

2. Install grease fittings as required.
3. Attach unit to frame with original bolts and nuts.
4. A front-end alignment check is recommended.
5. Advise car owner that the idler arm has lubrication fittings and must be lubricated every 2,000 to 4,000 miles.

**NOTE:** There may be some visual difference between this idler arm and the old idler arm. This difference will in no way affect the operation of the vehicle or the life of this kit.

**NOTE: THIS KIT MAY CONTAIN SELF TAPPING GREASE FITTING(S) FOR THE THREADED OR NON-THREADED HOLES.**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

IMPRIMÉ 4107A

**NOTA:** Les pièces de ce jeu sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine, usées ou défectueuses, du véhicule tel que produit par le fabricant. Ces pièces ne sont pas conçues pour être montées dans des véhicules dont le système de direction/suspension a été modifié pour transformer ceux-ci en véhicules de course, de compétition ou pour servir à toutes autres fins.

### CES INSTRUCTIONS PEUVENT SERVIR À PLUS D'UN JEU; VEUILLEZ DONC LES LIRE ATTENTIVEMENT.

1. **NOUVEAU SUPPORT FOURNI:** Une fois le joint mis en place, installez l'extrémité support du bras de renvoi à l'arrière du cadre. Installez l'écrou et serrez-le au couple de 25 à 35 pi lb, puis installez la goupille fendue.

**NOTA:** Une fois que vous avez atteint la plus basse valeur du couple de serrage, repérez le trou pour goupille dans le pivot puis continuez de serrer jusqu'à ce que la première fente disponible de l'écrou soit vis-à-vis du trou dans le pivot. Ne desserrez jamais l'écrou pour l'aligner avec le trou de goupille; continuez toujours à serrer jusqu'à la première fente disponible. Installez la goupille fendue et ouvrez-la pour bloquer l'écrou fendu.

2. Installez les graisseurs comme il faut.
3. Attachez le dispositif au cadre à l'aide des boulons et écrous d'origine.
4. Il est conseillé de procéder au réglage de la géométrie du train avant.
5. Informez le propriétaire du véhicule que le bras de renvoi est muni de graisseurs et qu'il doit être lubrifié tous les 2 000 à 4 000 milles.

**NOTA:** Le nouveau bras peut sembler visuellement différent du bras d'origine mais cette différence ne nuira aucunement au bon fonctionnement du véhicule ni à la durabilité de ce jeu de pièces.

NOTA: CE JEU PEUT COMPRENDRE UN OU DES GRAISSEURS AUTOMATEURS CONVENANT À DES TROUS FILETÉS OU NON FILETÉS.

LIPO N.U.S.A. • 2/94

Imprimé 4107A

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

FORMULARIO 4107A

**NOTA:** Las piezas en este juego han sido diseñadas para el cambio de las piezas originales del equipo en el vehículo que están gastadas o no funcionan, como fueron producidas por la fábrica de automóviles. Estas piezas no han sido diseñadas para su instalación en vehículos donde los sistemas de suspensión o dirección han sido modificados para carreras, competencias o algún otro propósito.

### ESTAS INSTRUCCIONES PUEDEN USARSE EN MÁS DE UN JUEGO - FAVOR DE LEER CUIDADOSAMENTE

1. **CON SURTIDO DE SOPORTE NUEVO.** Con el sello situado, instale el extremo del soporte del brazo auxiliar al soporte del armazón. Instale la tuerca, aplique un momento de torsión de 25-35 pies libras e instale la clavija hendida.

**NOTA:** Cuando se llegue al extremo bajo del momento de torsión, localice el agujero de la clavija hendida en el espárrago y luego continúe apretando hasta que la primera ranura en la tuerca se alinee con el agujero en el espárrago. Nunca regrese la tuerca para alinearla con el agujero de la clavija hendida. Siempre siga apretando hasta encontrar la siguiente ranura disponible. Instale la clavija hendida y extiéndala para trabar la tuerca ranurada.

2. Instale los accesorios para grasa que se requieran.
3. Sujete la unidad al armazón con los pernos y tuercas originales.
4. Se recomienda la alineación de la delantera.
5. Notifique al dueño del carro que el brazo auxiliar tiene accesorios de lubricación y que debe lubricarse cada 2,000 a 4,000 millas.

**NOTA:** Es posible que se note visualmente una diferencia entre este brazo auxiliar y el viejo. Esta diferencia no afectará la operación del vehículo ni la vida de este juego en ninguna manera.

NOTA: ESTE JUEGO PUEDE CONTENER ACCESORIOS PARA GRASA AUTOMATIZANTES PARA AGUJEROS CON O SIN ROSCA.

LIPO N.U.S.A. • 2/94

Formulario 4107A